



Summary of EN 12975 Test Results, annex to Solar KEYMARK Certificate Kurzfassung EN 12975 Test Ergebnisse, Anlage zum Solar KEYMARK-Zertifikat Synthèse des résultats d'essais selon EN 12975, annexe au certificat Solar KEYMARK	Registration No. Registernummer	011-7S754 F
	Numéro d'enregistrement	
	Date / Datum / Date	20/10/2009

Company / Firma / Société	Schüco International KG	Country/Land/Pays	GERMANY
Street / Straße / Rue	Karolinenstraße 1-15	Website	www.schueco.com
Postal Code, Place / PLZ, Ort / Code postal, Place	D- 33609 Bielefeld	E-mail	-----
		Tel. / Fax	49 (0) 521-783-451

Collector Type / Kollektorbauart / type de capteur	Flat plate / Flachkollektor / Capteur plan
---	--

To be roof integrated / im Dach eingegliedert zu sein / pour être intégré dans le toit	No / nein / non
---	-----------------

Product name Produktbezeichnung Modèle	Aperture area Aperturfläche Superficie d'entrée [m²]	Gross length Länge(Außenmaß) Longueur hors tout [mm]	Gross width Breite (Außenmaß) largeur hors tout [mm]	Gross height Höhe (Außenmaß) épaisseur hors tout [mm]	Gross area Bruttofläche Superficie hors-tout [m²]	Power output per collector unit Leistung je Kollektormodul Puissance fournie par le capteur {note 1} G = 1000 W/m² Tm-Ta :				
						0 K	10 K	30 K	50 K	70 K
						[W]	[W]	[W]	[W]	[W]
CTE 220 CH 2	2,49	2.150	1.250	79	2,69	1.976	1.877	1.653	1.395	1.105

Collector efficiency parameters related to aperture area Kollektorleistungsparameter bezogen auf die Aperturfläche Paramètres de performances thermiques rapportées à la superficie d'entrée	{note 1}	η_{0a}	0,7925 -
		a_{1a}	3,8183 W/(m²K)
		a_{2a}	0,0168 W/(m²K²)

Stagnation temperature / Stagnationstemperatur / Temperature de stagnation	{note 2}	t_{stg}	210,3 °C
---	----------	-----------	----------

Effective thermal capacity / Effektive Wärmekapazität / Capacité thermique effective	$C_{eff} = C/A_a$	5,9891 kJ/(m²K)
---	-------------------	-----------------

Max. operation pressure / max. Betriebsdruck / pression d'opération de maximum	{note 3}	p_{max}	1000 kPa
---	----------	-----------	----------

Incidence angle modifiers $K_{\theta}(\theta)$ Einfallswinkelkorrekturfaktoren $K_{\theta}(\theta)$ Facteur d'angle d'incidence $K_{\theta}(\theta)$	G_{DIF}/G_{TOT}		θ_T / θ_L	50°	10°	20°	30°	40°	60°	70°
	min	max								
	0,11	0,14	$K_{\theta}(\theta_L)$	0,96						
G_{DIF}/G_{TOT} : min&max while measuring / min&max während messen / min&max pendant qu'essayant					Optional values / Angaben optional / Données optionnelles					

Testing Laboratory / Prüflaboratorium / Laboratoire d'essais	Fundación CENER-CIEMAT, LCS
---	-----------------------------

Website	www.cener.com
----------------	--

Test report id. number / Prüfberichtsnummer / numéro d'identification de rapport des essais	30.1093.0-5-1 - 30.1093.0-6-1
--	-------------------------------

Date of test report / Datum des Prüfberichts / date de rapport des essais	10/06/2009 - 30/06/2009
--	-------------------------

Perf. test method / Leistungstestmethode / méthode d'essai de performance	EN 12975-2 6.1.5 (indoor/innen/intérieur)
--	---

Comments of testing laboratory / Kommentare des Prüflaboratoriums / commentaires du laboratoire d'essais :

English – The solar thermal collector model CTE 220 CH2 varies from the model CTE 520 CH2 in the case design and the thickness insulation.

Deutsch

Français

Note 1	Test conditions Prüfbedingungen conditions d'essais	Fluid Flüssigkeit Liquide	Water Wasser Eau	Flow rate Durchfluss Débit	0,016 kg/s per m²	
Note 2	Irradiance / Bestrahlungsstärke / Irradiance $G_s=1000 W/m^2$ Ambient temperature / Umgebungstemperatur / Temperature ambiante: $t_a=30^\circ C$					
Note 3	Given by manufacturer / Herstellerangaben / donnée par le fabricant					